



Cheffix er et mærke fra Dena Textile Productions B.V.

dena.nl

Dena Textile Productions B.V.

KvK 30258618

Frankeneng 24, 6716 AA Ede

# Almindelige forretningsbetingelser

Denne oversættelse er kun til information. Kun den nederlandske version er juridisk bindende.

## Artikel 1: Definitioner

Dena Textile Productions B.V., med hjemsted på Frankeneng 24, 6716 AA Ede, Nederland, KvK-nummer 30258618 i det nederlandske handelsregister, momsnummer NL820655934B01, betegnes i disse handelsbetingelser som sælger. Sælger driver virksomhed under handelsnavnene Cheffix og Dena; begge er handelsnavne for dette ene selskab, og der er derfor altid indgået aftale med Dena Textile Productions B.V., uanset hvilken webshop bestillingen er afgivet via.

Sælgers medkontrahent betegnes som køber. Ved parterne forstås sælger og køber tilsammen. Ved aftalen forstås købsaftalen mellem parterne.

I disse betingelser forstås ved:

- forbruger: den køber, der er en fysisk person, og som ikke handler som led i udøvelsen af et erhverv eller en virksomhed;
- erhvervskøber: enhver køber, der ikke er forbruger, herunder forhandleren;
- forhandler: den erhvervskøber, som sælger har givet adgang til B2B-området, og som dér køber til sin egen prisliste;
- B2B-området: den lukkede del af webshoppen, som udelukkende godkendte forhandlere har adgang til;
- custom made-ordre: en ordre som omhandlet i artikel 18. I webshoppen, i B2B-området og i tilbuddet betegnes den også som specialordre; hermed menes det samme;
- individuelt tilbud: et tilbud som omhandlet i artikel 19;
- efterbestilling: en ordre på en vare, som sælger tidligere har leveret til køber.

Bestemmelser, der udtrykkeligt kun er skrevet for forbrugeren eller kun for erhvervskøberen, gælder også kun for den pågældende part. Hvor disse betingelser afviger fra ufravigelige forbrugerbeskyttelsesregler, gælder loven over for forbrugeren.

## Artikel 2: Handelsbetingelsernes anvendelsesområde

Disse betingelser gælder for alle tilbud, prisoverslag, aftaler og leveringer af tjenesteydelser eller varer fra eller på vegne af sælger. Afvigelser fra disse betingelser er kun mulige, hvis parterne udtrykkeligt og skriftligt har aftalt det.

Sælger stiller disse handelsbetingelser og leveringsbetingelserne elektronisk til rådighed for køber før eller ved aftalens indgåelse, på en måde, der gør det muligt for køber at gemme dem og se dem igen på et senere tidspunkt. Begge dokumenter kan også downloades som PDF. Hver version har en versionsdato. Sælger registrerer for hver accept, hvilken version der gælder på det pågældende tidspunkt, og opbevarer denne registrering; på anmodning fremsender sælger den gældende version omkostningsfrit.

Anvendelsen af erhvervskøberens indkøbsbetingelser eller andre betingelser afvises udtrykkeligt, også når disse betingelser er modtaget tidligere eller er anført på et af købers dokumenter. Sælger accepterer kun disse betingelser, når han udtrykkeligt og skriftligt har bekræftet det.

I tilfælde af modstrid gælder følgende rangorden: en skriftligt underskrevet afvigende aftale, dernæst ordrebekræftelsen, dernæst leveringsbetingelserne for så vidt angår levering, dernæst disse handelsbetingelser.

---

### Artikel 3: Betaling

Bestillinger i webshoppen betales fuldt ud ved afgivelsen via de tilbudte betalingsmetoder, medmindre andet er aftalt skriftligt. Sælger kan indrømme erhvervskøberen en betalingsfrist; i så fald gælder den frist, der er anført på fakturaen, og i mangel heraf tredivede dage efter fakturadatoen. Kun ved en custom made-ordre (artikel 18) og ved en ordre, der udspringer af et individuelt tilbud (artikel 19), gælder i stedet ratebetalingsordningen i artikel 18, stk. 5: 70% af ordrebæbet forud og de resterende 30% inden fjorten dage efter fakturadatoen for leveringen. Sælger påbegynder da først produktionen eller det særlige indkøb efter modtagelsen af denne forudbetaling. På alle øvrige ordrer finder denne ratebetalingsordning ikke anvendelse; for disse gælder det ovenfor anførte. Betaler køber ikke rettidigt, er han i misligholdelse. Forbliver køber i misligholdelse, er sælger berettiget til at suspendere sine forpligtelser, indtil køber har opfyldt sin betalingsforpligtelse. Forbliver køber i misligholdelse, går sælger over til inddrivelse. Omkostningerne ved denne inddrivelse påhviler køber. Disse inkassoomkostninger beregnes efter den nederlandske bekendtgørelse om godtgørelse for udenretlige inkassoomkostninger (Besluit vergoeding voor buitengerechtigde incassokosten). I tilfælde af købers likvidation, konkurs, udlæg eller betalingsstandsning er sælgers fordringer mod køber straks forfaldne til betaling. Nægter køber at medvirke til sælgers udførelse af opgaven, er han fortsat forpligtet til at betale den aftalte pris til sælger. Bestemmelserne i artikel 18 finder fortsat uindskrænket anvendelse på custom made-ordrer og bestemmelserne i artikel 19 på individuelle tilbud.

Af det udestående beløb skal erhvervskøberen fra forfaldsdagen betale den lovbestemte morarente for handelstransaktioner (artikel 6:119a i den nederlandske civillovbog, Burgerlijk Wetboek), uden at der kræves påkrav.

Over for forbrugeren gælder: sælger opkræver først udenretlige inkassoomkostninger, efter at han, efter at misligholdelsen er indtrådt, skriftligt har rykket forbrugeren for alligevel at betale inden fjorten dage efter den dag, hvor rykkeren blev modtaget, med angivelse af de omkostninger, der derefter skal betales. Størrelsen af disse omkostninger følger den nederlandske bekendtgørelse om godtgørelse for udenretlige inkassoomkostninger (Besluit vergoeding voor buitengerechtigde incassokosten).

---

### Artikel 4: Tilbud, prisoverslag og pris

Tilbud er uforpligtende, medmindre der i tilbuddet er angivet en acceptfrist. Accepteres tilbuddet ikke inden denne fastsatte frist, bortfalder tilbuddet. Leveringstider i prisoverslag er vejledende og giver ikke erhvervskøberen ret til at hæve aftalen eller kræve erstatning ved overskridelse heraf, medmindre parterne udtrykkeligt og skriftligt har aftalt andet. Tilbud og prisoverslag gælder ikke automatisk for efterbestillinger. Parterne skal aftale dette udtrykkeligt og skriftligt. På efterbestillinger finder artikel 21 anvendelse. Et individuelt tilbud er et tilbud som omhandlet i artikel 19; herpå finder nævnte artikel anvendelse.

Det, der er anført i foregående afsnit om leveringstider, gælder ikke over for forbrugeren. Leverer sælger ikke inden for den angivne frist, fastsætter forbrugeren skriftligt eller elektronisk en rimelig yderligere frist for sælger; udløber også denne frist uden levering, kan forbrugeren hæve aftalen, og sælger tilbagebetaler inden fjorten dage det, forbrugeren har betalt (artikel 7:19a i den nederlandske civillovbog, Burgerlijk Wetboek). Har forbrugeren på forhånd gjort opmærksom på, at en bestemt leveringsdato er væsentlig for ham, kan han hæve aftalen straks.

Den pris, der vises forbrugeren, er købsprisen inklusive skyldig moms og eventuelle andre offentlige afgifter; eventuelle forsendelsesomkostninger vises særskilt, inden bestillingen afsluttes. Over for erhvervskøberen vises priser eksklusive moms, medmindre andet udtrykkeligt er angivet. Ved en custom made-ordre gælder den leveringstid, der er angivet i ordrebekræftelsen; afviger sælger væsentligt herfra, meddeler han det straks.

---

## Artikel 5: Fortrydelsesret

Forbrugeren får ret til inden 14 dage efter modtagelsen af bestillingen at hæve aftalen uden angivelse af grund (fortrydelsesret). Fristen løber fra det tidspunkt, hvor forbrugeren har modtaget (hele) bestillingen. Der er ingen fortrydelsesret, når produkterne er fremstillet efter hans specifikationer, eller når de kun har kort holdbarhed. Forbrugeren kan benytte en fortrydelsesformular fra sælger. Sælger er forpligtet til at stille denne til rådighed for køber straks efter købers anmodning. I fortrydelsesperioden skal forbrugeren behandle produktet og emballagen med omhu. Han må kun udpakke eller anvende produktet i det omfang, det er nødvendigt for at kunne vurdere, om han ønsker at beholde produktet. Gør han brug af sin fortrydelsesret, returnerer han det ubrugte og ubeskadigede produkt til sælger med alt leveret tilbehør og, hvis det er rimeligt muligt, i den originale forsendelsesemballage, i overensstemmelse med de rimelige og klare instruktioner, som den erhvervsdrivende har givet.

Undtaget fra fortrydelsesretten er et forbrugerkøb, der vedrører levering af: produkter, der er fremstillet efter forbrugers specifikationer, som ikke er præfabrikerede, og som fremstilles på grundlag af et individuelt valg eller en individuel beslutning fra forbrugers side, eller som klart er bestemt til en bestemt person. Gør han brug af sin fortrydelsesret, returnerer han, hvis det er rimeligt muligt, det ubrugte og ubeskadigede produkt til sælger med alt leveret tilbehør og i den originale forsendelsesemballage, i overensstemmelse med de rimelige og klare instruktioner, som den erhvervsdrivende har givet.

Gør forbrugeren brug af sin fortrydelsesret, bærer han de direkte omkostninger ved returneringen. Disse udgør €8,05 pr. pakke og fratrækkes værdien af de returnerede varer. De forsendelsesomkostninger, som forbrugeren har betalt ved sin bestilling, tilbagebetales ikke. Returbetingelserne viser dette med et regneeksempel. Sælger tilbagebetaler inden fjorten dage efter modtagelsen af fortrydelsen med samme betalingsmiddel og kan tilbageholde denne tilbagebetaling, indtil han har modtaget varerne, eller forbrugeren har dokumenteret, at han har sendt dem retur. Standardfortrydelsesformularen står nederst i returbetingelserne og kan også indsendes elektronisk.

Returnering på grund af en defekt, beskadiget eller forkert leveret vare er omkostningsfri: i så fald bærer sælger omkostningerne ved returneringen og tilbagebetaler også de oprindelige forsendelsesomkostninger. Sælger vurderer denne anmeldelse på forhånd. Forbrugeren anmelder varen i returportalen under årsagen "modtaget beskadiget" eller "defekt" og vedlægger mindst ét foto og en kort forklaring; uden disse oplysninger kan sælger ikke vurdere anmeldelsen og behandler den ikke som sådan. Viser det sig efter modtagelsen, at varen ikke er mangelfuld, gælder stk. 1 alligevel. Dette berører ikke forbrugers lovbestemte rettigheder ved manglende overensstemmelse; disse gælder også, når han anmelder manglen ad anden vej.

Ved varer, der er fremstillet efter forbrugers specifikationer eller klart er bestemt til ham personligt, er der ingen fortrydelsesret. Sælger oplyser dette udtrykkeligt ved den pågældende linje, inden bestillingen afgives, og beder forbrugeren bekræfte det særskilt; uden denne oplysning og bekræftelse består fortrydelsesretten fortsat. At en vare er særligt INDKØBT, men ikke er fremstillet efter forbrugers specifikation, ændrer ikke ved fortrydelsesretten.

Fortrydelsesretten tilkommer udelukkende forbrugeren. Erhvervskøberen, herunder forhandleren, har ingen lovbestemt fortrydelsesret; returnering sker for ham udelukkende efter forudgående dialog og i overensstemmelse med de aftaler, der gælder i B2B-området.

---

## Artikel 6: Ændring af aftalen

Viser det sig under aftalens opfyldelse, at det er nødvendigt at ændre eller supplere de arbejder, der skal udføres, for at opgaven kan udføres korrekt, tilpasser parterne rettidigt og i fællesskab aftalen i overensstemmelse hermed. Aftaler parterne, at aftalen ændres eller suppleres, kan tidspunktet for udførelsens færdiggørelse blive påvirket heraf. Sælger underretter køber herom hurtigst muligt. Har ændringen af eller tilføjelsen til aftalen økonomiske og/eller kvalitetsmæssige konsekvenser, oplyser sælger køber skriftligt herom på forhånd. Har parterne aftalt en fast pris, angiver sælger herved, i hvilket omfang ændringen eller tilføjelsen til aftalen medfører en overskridelse af denne pris. Uanset det, der er bestemt i stk. 3 i denne artikel, kan sælger ikke opkræve meromkostninger, hvis ændringen eller tilføjelsen er en følge af omstændigheder, der kan tilregnes ham.

---

## Artikel 7: Aflevering og risikoens overgang

Over for forbrugeren overgår risikoen for beskadigelse eller bortkomst på det tidspunkt, hvor forbrugeren, eller en af ham udpeget tredjemand, som ikke er transportøren, får varerne i faktisk besiddelse (artikel 7:11 i den nederlandske civillovbog, Burgerlijk Wetboek). Et vilkår med et andet indhold gælder ikke over for forbrugeren.

Over for erhvervskøberen overgår risikoen på det tidspunkt, hvor varerne forlader sælgers lager. Leveringsbetingelserne uddyber dette.

---

## Artikel 8: Undersøgelse, reklamationer

Køber er forpligtet til at undersøge eller lade undersøge det leverede på leveringstidspunktet, men under alle omstændigheder inden for kortest mulige frist. Køber skal herved undersøge, om det leveredes kvalitet og kvantitet stemmer overens med det, parterne har aftalt, eller i det mindste at kvalitet og kvantitet opfylder de krav, der gælder herfor i normal handel og omsætning. Reklamationer vedrørende beskadigelser, manglende antal eller bortkomst af leverede varer skal af køber indgives skriftligt til sælger inden 10 arbejdsdage efter dagen for varernes levering. Findes klagen berettiget inden for den fastsatte frist, har sælger ret til enten at afhjælpe, at levere om eller at afstå fra levering og sende køber en kreditnota for den del af købsprisen. Mindre afvigelser og/eller afvigelser, der er sædvanlige i branchen, samt forskelle i kvalitet, antal, mål, farve eller forarbejdning kan ikke gøres gældende mod sælger; artikel 20 og 21 uddyber dette for så vidt angår farve. Klager vedrørende et bestemt produkt har ingen betydning for andre produkter eller dele, der hører til samme aftale. Efter at erhvervskøberen har forarbejdet varerne, accepteres reklamationer ikke længere.

Det, der i denne artikel er bestemt om frister, gælder ikke over for forbrugeren. Forbrugeren skal underrette sælger inden for rimelig tid efter opdagelsen af manglen; en meddelelse inden to måneder efter opdagelsen er under alle omstændigheder rettidig (artikel 7:23, stk. 1, i den nederlandske civillovbog, Burgerlijk Wetboek).

Heller ikke det valg mellem afhjælpning, omlevering og kreditering, der ovenfor er forbeholdt sælger, gælder over for forbrugeren. Svarer det leverede ikke til aftalen, vælger forbrugeren selv mellem afhjælpning og omlevering, medmindre den af ham valgte form er umulig eller sammenlignet med den anden form vil påføre sælger uforholdsmæssigt store omkostninger (artikel 7:21 i den nederlandske civillovbog, Burgerlijk Wetboek). Afhjælper eller omleverer sælger ikke inden for rimelig tid eller ikke uden væsentlig ulempe, kan forbrugeren kræve afslag i købsprisen eller hæve aftalen.

Ved en custom made-ordre undersøger køber de leverede varer inden fem arbejdsdage efter leveringen og anmelder afvigelser fra den aftalte specifikation inden for denne frist, så sælger rettidigt kan korrigere den igangværende produktion.

---

## Artikel 9: Prøver og modeller

Er der vist eller udleveret en prøve eller model til køber, formodes den kun at være givet som en vejledende angivelse, uden at den vare, der skal leveres, behøver at svare hertil. Dette gælder ikke, hvis parterne udtrykkeligt har aftalt, at den vare, der skal leveres, netop skal stemme overens hermed.

Ved en custom made-ordre forholder det sig omvendt: den prøve, den farveprøve eller den skriftligt bekræftede specifikation, som køber har godkendt, er netop bestemmende for det, sælger leverer. Afvigelser i farve, mål eller forarbejdning, der er sædvanlige i tekstilproduktionen, er fortsat tilladt; artikel 20 og artikel 21 uddyber dette.

En afbildning eller farvegengivelse, der vises på en skærm, gælder aldrig som prøve eller model i denne artikels forstand. Kun en fysisk farveprøve gør det.

---

## Artikel 10: Levering

Forsendelse sker fra sælgers lager med DPD. Forsendelsesomkostningerne udgør €22,08 pr. kasse med højst 24 styk (en bestilling, der fylder flere kasser, betaler beløbet pr. kasse; en senere levering af varer, der ikke var på lager, koster ingen ekstra forsendelse) og vises, inden bestillingen afsluttes; fra et ordrebetal på €200 sender sælger omkostningsfrit. Dette gælder ikke for forsendelser til følgende lande: Storbritannien, Norge, Aruba, Curaçao, Sint Maarten og Schweiz. For erhvervskøberen gælder afvigende grænser pr. land, som fremgår af B2B-området og af tilbuddet. Leveringsbetingelserne uddyber levering, leveringstid, dellevering og transportskade nærmere. Køber er forpligtet til at modtage varerne på det tidspunkt, hvor sælger leverer eller lader dem levere hos ham, eller på det tidspunkt, hvor disse varer stilles til hans rådighed i henhold til aftalen. Nægter køber at modtage varerne, eller undlader han at give oplysninger eller instruktioner, der er nødvendige for leveringen, er sælger berettiget til at oplagre varen for købers regning og risiko. Bringes varerne ud, er sælger berettiget til at opkræve eventuelle leveringsomkostninger. Har sælger brug for oplysninger fra køber til aftalens opfyldelse, begynder leveringstiden, efter at køber har stillet disse oplysninger til rådighed for sælger. En af sælger angivet leveringsfrist er vejledende. Dette er aldrig en absolut frist. Ved overskridelse af fristen skal køber skriftligt sende sælger et påkrav. Sælger er berettiget til at levere varerne i dele, medmindre parterne skriftligt har aftalt andet, eller en dellevering ikke har selvstændig værdi. Ved levering i dele er sælger berettiget til at fakturere disse dele særskilt.

---

## Artikel 11: Force majeure

Kan sælger ikke, ikke rettidigt eller ikke behørigt opfylde sine forpligtelser i henhold til aftalen på grund af force majeure, er han ikke ansvarlig for skade, som køber har lidt. Ved force majeure forstås parterne under alle omstændigheder enhver omstændighed, som sælger ikke kunne tage i betragtning ved aftalens indgåelse, og som følge af hvilken en normal opfyldelse af aftalen ikke med rimelighed kan forlanges af køber, såsom for eksempel sygdom, krig eller krigsfare, borgerkrig og oprør, krigslignende tilstande, sabotage, terrorisme, energisvigt, oversvømmelse, jordskælv, brand, besættelse af virksomheden, strejker, lockout, ændrede myndighedsforanstaltninger, transportvanskeligheder og andre driftsforstyrrelser i sælgers virksomhed. Endvidere forstås parterne ved force majeure den omstændighed, at leverandører, som sælger er afhængig af for aftalens opfyldelse, ikke opfylder deres kontraktlige forpligtelser over for sælger, medmindre dette kan bebrejdes sælger. Opstår der en situation som ovenfor nævnt, som følge af hvilken sælger ikke kan opfylde sine forpligtelser over for køber, suspenderes disse forpligtelser, så længe sælger ikke kan opfylde sine forpligtelser. Har den i foregående punktum nævnte situation varet 30 kalenderdage, har begge parter ret til helt eller delvist at hæve aftalen. Ophævelse sker skriftligt eller elektronisk; over for forbrugeren gælder der ikke strengere formkrav end en skriftlig eller elektronisk meddelelse. Hæves aftalen, tilbagebetaler sælger inden fjorten dage det, der er betalt for den ikke leverede del.

Ved en custom made-ordre, der på grund af force majeure ikke kan færdiggøres, skylder køber kun betaling for den allerede udførte del, for så vidt denne del fortsat har værdi for ham. Sælger tilbagebetaler en forudbetaling, i det omfang den overstiger det skyldige beløb. Artikel 18 finder i øvrigt ikke anvendelse, så længe force majeure varer.

---

## Artikel 12: Overdragelse af rettigheder

En parts rettigheder i henhold til denne aftale kan ikke overdrages uden den anden parts forudgående skriftlige samtykke. Denne bestemmelse gælder som et vilkår med tinglig virkning som omhandlet i artikel 3:83, stk. 2, i den nederlandske civillovbog (Burgerlijk Wetboek).

---

### Artikel 13: Ejendomsforbehold og tilbageholdsret

De varer, der befinder sig hos sælger, samt leverede varer og dele forbliver sælgers ejendom, indtil køber har betalt hele den aftalte pris. Indtil da kan sælger påberåbe sig sit ejendomsforbehold og tage varerne tilbage. Betales de aftalte forudbetalinger ikke eller ikke rettidigt, har sælger ret til at suspendere arbejderne, indtil den aftalte del alligevel er betalt. Der foreligger da fordringshavermora. En forsinket levering kan i så fald ikke gøres gældende mod sælger. Køber er ikke berettiget til at pantsætte de varer, der er omfattet af sælgers ejendomsforbehold, eller på nogen anden måde behæfte dem. Køber forpligter sig til at forsikre de varer, der er leveret til ham under ejendomsforbehold, og holde dem forsikret mod brand, eksplosions- og vandskade samt mod tyveri og til på første anmodning at give indsigt i policen. Er varerne endnu ikke leveret, men er den aftalte forudbetaling eller pris ikke betalt som aftalt, har sælger tilbageholdsret. Varen leveres da ikke, før køber har betalt fuldt ud og som aftalt. I tilfælde af købers likvidation, insolvens eller betalingsstandsning er købers forpligtelser straks forfaldne til betaling.

---

### Artikel 14: Ansvar

Ethvert ansvar for skade, der følger af eller står i forbindelse med opfyldelsen af en aftale, er altid begrænset til det beløb, der i det pågældende tilfælde udbetales af den eller de tegnede ansvarsforsikringer. Dette beløb forhøjes med selvriskoen i henhold til den pågældende police. Ikke udelukket er sælgers ansvar for skade, der er en følge af forsæt eller bevidst hensynsløshed hos sælger eller hans ledende medarbejdere.

Det, der er bestemt i denne artikel, gælder udelukkende over for erhvervskøberen. Over for forbrugeren gælder de lovbestemte regler om ansvar og overensstemmelse uindskrænket.

Udbetaler ansvarsforsikringen af en hvilken som helst grund ikke, er ansvaret over for erhvervskøberen begrænset til fakturaværdien af den pågældende ordre, med et maksimum på €25.000 pr. begivenhed eller række af sammenhængende begivenheder. Ansvar for følgeskader, herunder tabt fortjeneste, driftsstop og mistede besparelser, er udelukket over for erhvervskøberen.

Leverer erhvervskøberen selv et logo, et navn, et design eller andet materiale til en custom made-ordre, indestår han for, at han er berettiget hertil, og han holder sælger skadesløs for tredjemands krav i den forbindelse.

---

### Artikel 15: Reklamationspligt

Erhvervskøberen er forpligtet til straks at anmelde klager over det udførte arbejde til sælger. Klagen skal indeholde en så detaljeret beskrivelse af manglen som muligt, så sælger er i stand til at reagere hensigtsmæssigt herpå. Er en klage berettiget, er sælger forpligtet til at afhjælpe varen og eventuelt omlevere.

Over for forbrugeren gælder ordet "straks" ikke: han anmelder inden for rimelig tid efter opdagelsen, hvorved en anmeldelse inden to måneder efter opdagelsen under alle omstændigheder er rettidig (artikel 7:23, stk. 1, i den nederlandske civillovbog, Burgerlijk Wetboek). En senere anmeldelse koster ham kun hans rettigheder, i det omfang loven tillader det, og valget mellem afhjælpning og omlevering ligger hos ham i overensstemmelse med artikel 8.

Det er omkostningsfrit at indgive en klage, og det kræver ikke accept af disse betingelser. Sælger bekræfter modtagelsen inden fem arbejdsdage og svarer indholdsmæssigt inden fjorten dage; er der behov for mere tid, oplyser sælger dette inden for denne frist med en angivelse af, hvornår svaret så kan forventes.

---

### Artikel 16: Garantier

Sælger indestår for, at det leverede svarer til aftalen: til den angivne specifikation, til beskrivelsen i webshoppen og til det, køber på grundlag heraf med rette kunne forvente. For forbrugeren gælder derudover de lovbestemte rettigheder ved manglende overensstemmelse uindskrænket; disse begrænses ikke af denne artikel og er ikke tidsmæssigt begrænset til en fast periode, men afhænger af, hvad der med rette kunne forventes af produktet.

Over for erhvervskøberen gælder en garantiperiode på to kalenderår efter modtagelsen. Denne garanti omfatter materiale- og fabrikationsfejl. Arbejdstøj og bordtekstiler er brugsvarer: normalt slid, farvetab som følge af gentagen industriel vask, krympning inden for den margen, der er anført på mærket, og skader som følge af vask uden for vaskeanvisningen er ikke omfattet af garantien. Sælger garanterer ikke, at det leverede er egnet til en anvendelse, som køber havde for øje, men ikke har oplyst skriftligt på forhånd.

Er der i aftalen medtaget en videregående garanti, gælder det følgende. Den omhandlede garanti har til formål mellem sælger og erhvervskøberen at tilvejebringe en sådan risikofordeling, at følgerne af en tilsidesættelse af denne garanti fuldt ud er for sælgers regning og risiko. Det, der er bestemt i foregående punktum, gælder også, hvis tilsidesættelsen var køber bekendt eller kunne have været ham bekendt ved at foretage en undersøgelse. Den nævnte garanti gælder ikke, når manglen er opstået som følge af ukyndig eller uhensigtsmæssig brug, eller når køber eller tredjemand uden tilladelse har foretaget eller forsøgt at foretage ændringer eller har anvendt det købte til formål, som det ikke er bestemt til. Vedrører den af sælger ydede garanti en vare, der er produceret af tredjemand, er garantien begrænset til den garanti, som den pågældende producent yder.

---

## Artikel 17: Lovvalg og værneting

Enhver aftale mellem parterne er underlagt nederlandsk ret. Anvendelsen af FN's konvention om internationale løsørekøb (CISG) er udelukket.

Twister med en erhvervskøber indbringes udelukkende for den kompetente domstol ved retten i Gelderland, afdeling Arnhem, som er retten på sælgers hjemsted, medmindre loven ufravigeligt foreskriver andet.

Over for forbrugeren gælder følgende. Forbrugeren bevarer beskyttelsen efter de ufravigelige regler i lovgivningen i det land, hvor han har sit sædvanlige opholdssted; det ovenstående lovvalg fratager ham ikke denne beskyttelse. Forbrugeren kan indbringe en tvist for retten på sin egen bopæl eller for retten på sælgers hjemsted. Sælger kan udelukkende indbringe en tvist med en forbruger for retten på forbrugers bopæl.

Forbrugeren kan først indgive en klage omkostningsfrit til sælger via [info@dena.nl](mailto:info@dena.nl); sælger svarer inden fjorten dage. Kan parterne ikke selv nå til enighed, står vejen til domstolene åben.

Hvis en eller flere bestemmelser i disse handelsbetingelser under en retssag anses for urimeligt byrdefulde, forbliver de øvrige bestemmelser fuldt ud gældende, og i stedet for den ugyldige bestemmelse træder en ordning, der ligger så tæt som muligt på dens formål.

---

## Artikel 18: Custom made-orderer

18.1 Hvad en custom made-ordre er. Ved en custom made-ordre forstås parterne enhver ordre eller ordrelinje, der vedrører varer, som:

- a. fremstilles eller tilpasses efter købers specifikation, mål, farve, mønster, stof eller anden forskrift;
- b. produceres specielt til et projekt, en lokation eller en filial, som køber har angivet, herunder varerne fra et projektkatalog i B2B-området;
- c. indkøbes af sælger specielt til køber og ikke hører til sælgers standardsortiment.

Sælger anfører udtrykkeligt i tilbuddet, i bestillingsmiljøet og i ordrebekræftelsen, hvilke linjer der er en custom made-ordre, og beder køber bekræfte dette særskilt. Uden denne angivelse og bekræftelse gælder stk. 3 til og med 7 i denne artikel ikke. I webshoppen, i B2B-området og i tilbuddet betegnes en custom made-ordre også som specialordre; hermed menes det samme.

For en custom made-ordre gælder der et minimumsantal pr. vare. Hvilken grænse der gælder, er forskellig pr. mærke og pr. produktgruppe; sælger anfører den ved varen, i B2B-området og i tilbuddet.

Sælger udfører ikke broderi og ikke tryk. Specialfremstilling er begrænset til afvigende mål, farver, stoffer, modeller og forarbejdninger, som sælger selv producerer.

18.2 Udelukkende erhverv. Sælger tilbyder kun custom made-ordrer til erhvervskøberen, og han indgår dem ligeledes udelukkende med en erhvervskøber. En forespørgsel fra en forbruger behandler sælger ikke som en custom made-ordre. Denne artikel gælder derfor udelukkende mellem sælger og erhvervskøberen og skaber ingen som helst forpligtelse for forbrugeren. Køber en forbruger en vare, der er fremstillet efter hans specifikation eller klart er bestemt til ham personligt, gælder loven og artikel 5 herfor, ikke denne artikel.

18.3 Uigenkaldelig. En custom made-ordre er uigenkaldelig, efter at aftalen er indgået. Køber kan ikke annullere, opsigte eller ensidigt ændre en custom made-ordre. Sælger bevarer retten til at kræve opfyldelse: køber er fortsat forpligtet til at modtage varerne og betale hele den aftalte købspris, også selv om han tilkendegiver, at han ikke længere ønsker at modtage varerne. Nægter køber at modtage varerne, oplagrer sælger varerne for købers regning og risiko i overensstemmelse med artikel 10, og købsprisen skal fortsat betales uindskrænket.

18.4 Påbegyndelse og specifikation. Sælger påbegynder produktionen eller det særlige indkøb, efter at køber har bekræftet ordren elektronisk, og forudbetalingen efter stk. 5 er modtaget. Sælger bekræfter den nøjagtige specifikation skriftligt eller elektronisk forud for produktionen; efter købers bekræftelse er denne specifikation bindende.

18.5 Betaling i rater. Ved en custom made-ordre betaler køber 70% af ordrebæbet forud. Sælger fakturerer denne forudbetaling ved ordrebekræftelsen. De resterende 30% fakturerer sælger ved leveringen; dette beløb forfalder til betaling inden fjorten dage efter fakturadatoen. Leverer sælger i dele, gælder hver dellevering for den anden rate som levering af den leverede del, og sælger fakturerer forholdsmæssigt. Parterne kan skriftligt aftale en anden fordeling eller frist.

Udebliver forudbetalingen, påbegyndes produktionen ikke, leveringstiden forskydes mindst med forsinkelsens varighed, og sælger kan suspendere sine forpligtelser i overensstemmelse med artikel 13. Hæver sælger derefter ordren, skylder køber godtgørelsen efter stk. 7 opgjort efter situationen på det tidspunkt. Af en rate, der ikke er betalt rettidigt, skal erhvervskøberen betale den lovbestemte morarente for handelstransaktioner i overensstemmelse med artikel 3.

18.6 Ophør efter fælles aftale. Køber kan anmode sælger om alligevel at bringe en custom made-ordre til ophør. Sælger er ikke forpligtet til at give sit samtykke hertil. Giver han sit samtykke, gælder stk. 7.

18.7 Godtgørelse ved ophør efter fælles aftale. Giver sælger sit samtykke til ophør som omhandlet i stk. 6, skylder køber sælger:

- a. 25% af ordreværdien af de pågældende ordrelinjer, hvis der for disse linjer endnu ikke er bestilt, reserveret eller tilskåret materiale;
- b. 50% af ordreværdien, hvis der er bestilt, reserveret eller tilskåret materiale, men konfektionen endnu ikke er påbegyndt;
- c. 100% af ordreværdien, så snart konfektionen er påbegyndt, varerne helt eller delvist er færdige, eller varerne er indkøbt specielt til køber.

Disse procentsatser tjener til godtgørelse af sælgers allerede afholdte omkostninger og tabte fortjeneste, med fradrag af de besparelser, som ophøret medfører, og udgør et rimeligt skøn herover på forhånd. Sælger giver på købers anmodning indsigt i de omkostninger, der ligger til grund for beregningen. Sælger bestræber sig på at begrænse skaden; lykkes det ham alligevel at sælge varerne til tredjemand, fratrækker han nettoprovenuet heraf. De nævnte beløb er eksklusive moms. En allerede modtaget forudbetaling fratrækkes det skyldige beløb; overstiger forudbetalingen det skyldige beløb, tilbagebetaler sælger det overskydende inden fjorten dage.

---

## Artikel 19: Individuelle tilbud

19.1 Hvad et individuelt tilbud er. Ved et individuelt tilbud forstår parterne et tilbud, som sælger på anmodning udarbejder personligt for et aftag på 200 stk. eller derover pr. anmodning. De priser, mængdetrapper og rabatter, der vises i webshoppen og i B2B-området, gælder ikke herfor: det individuelle tilbud erstatter disse for de linjer, der indgår i tilbuddet.

19.2 Udelukkende erhverv. Sælger afgiver kun et individuelt tilbud til erhvervskøberen.

19.3 Gyldighedsperiode. Et individuelt tilbud gælder i den heri nævnte periode og i mangel heraf tredive dage efter dateringen. En accept efter udløbet af denne frist binder ikke sælger. Et individuelt tilbud gælder ikke automatisk for efterbestillinger; herpå finder artikel 21 anvendelse.

19.4 Betaling i rater. På en ordre, der udspringer af et individuelt tilbud, finder betalingsordningen i artikel 18, stk. 5, tilsvarende anvendelse: 70% af ordrebæbet forud, faktureret ved ordrebekræftelsen, og de resterende 30% ved leveringen, forfaldne til betaling inden fjorten dage efter fakturadatoen. Sælger påbegynder først produktionen eller indkøbet efter modtagelsen af forudbetalingen.

19.5 Forholdet til artikel 18. Et individuelt tilbud kan indeholde både standardvarer og custom made-varer. For så vidt tilbuddet vedrører custom made-varer, gælder artikel 18 desuden uindskrænket. Et individuelt tilbud gør ikke en standardvare til en custom made-ordre og fratager dermed ikke køber de rettigheder, han har ved en standardvare.

---

## Artikel 20: Produktfarver og billeder

De produktbilleder, der vises på webstedet, har til formål at give en så nøjagtig gengivelse af produkterne som muligt. Trods sælgers omhu kan et produkts faktiske farver afvige fra de farver, som vises på skærmen. Dette kan blandt andet skyldes fotografering, belysning, skærmindstillinger og farvegengivelsen på det anvendte apparat.

Mindre farveafvigelser mellem de viste billeder og det faktisk leverede produkt kan derfor forekomme og giver ikke ret til reklamation, returnering eller erstatning, for så vidt afvigelsen med rimelighed kan anses for at være mindre.

Er en nøjagtig farve vigtig for køber, udleverer sælger på anmodning en fysisk farveprøve forud for bestillingen. Kun en sådan prøve gælder som prøve i artikel 9's forstand; et billede på en skærm gør det ikke.

Over for forbrugeren berører denne artikel ikke hans lovbestemte rettigheder. Hans fortrydelsesret efter artikel 5 gælder fortsat uindskrænket, også når han fortryder, fordi farven skuffer ham, og en afvigelse, der ikke kan anses for at være mindre, er fortsat en mangel, hvorpå artikel 8 og 16 finder anvendelse.

---

## Artikel 21: Efterbestillinger

Ved efterbestillinger kan der opstå farveforskelle i forhold til tidligere leverede produkter. Som følge af forskelle mellem produktionsbatches, materialer og farvningsprocesser kan farven på en efterbestilling afvige op til ca. 4 til 5% fra den oprindelige levering.

En sådan farveafvigelse anses for en normal produktionstolerance og giver ikke ret til reklamation, returnering eller erstatning.

Er en ensartet farve væsentlig for køber, for eksempel fordi han supplerer en eksisterende garderobe, oplyser han dette ved forespørgslen. Sælger kan i så fald reservere fra en igangværende produktionsbatch eller på forhånd forelægge en farveprøve fra den nye batch til godkendelse. Uden en sådan forudgående aftale kan køber ikke påberåbe sig en farveforskel inden for den nævnte tolerance.

Tilbud, prisoverslag og priser gælder ikke automatisk for efterbestillinger; artikel 4 finder fortsat anvendelse herpå.

Over for forbrugeren berører denne artikel ikke hans lovbestemte rettigheder og hans fortrydelsesret efter artikel 5.